

Sag T-53/01 R

Poste Italiane SpA mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

»Foreløbige forholdsregler — artikel 86 EF sammenholdt med artikel 82 EF — artikel 86, stk. 2, EF — posttjenester — uopsættelighed — interesseafvejning«

Kendelse afsagt af Rettens præsident den 28. maj 2001 II-1482

Sammendrag af kendelse

1. *Særlige rettergangsformer — udsættelse af gennemførelsen — foreløbige forholdsregler — betingelser — »fumus boni juris« — uopsættelighed — kumulativ karakter — afvejning af samtlige interesser i sagen — foranstaltningens foreløbige karakter (Art. 242 EF og 243 EF; Rettens procesreglement, art. 104, stk. 2)*

2. *Retspleje — intervention — personer med berettiget interesse — tvist vedrørende betingelserne for anvendelse af artikel 86 EF og 82 EF på området for posttjenester — begæring om intervention fra en sammenslutning af nationale distributører, der har ret til at levere tjenesteydelser, der ikke er forbeholdte — antagelse til realitetsbehandling (Art. 82 EF og 86 EF; EF-statutten for Domstolen, art. 37, stk. 2)*
3. *Særlige rettergangsformer — udsættelse af gennemførelsen — betingelser — alvorligt og uopretteligt tab — økonomisk tab — begæring indgivet af en befordringspligtig virksomhed, der har fået overdraget en opgave af almindelig økonomisk interesse (Art. 86, stk. 2, EF og art. 242 EF; Rettens procesreglement, art. 104, stk. 2)*
4. *Særlige rettergangsformer — udsættelse af gennemførelsen — udsættelse af gennemførelsen af en beslutning fra Kommissionen om en procedure i henhold til artikel 86 EF — betingelser — afvejning af samtlige interesser i sagen (Art. 86 EF og 242 EF; Rettens procesreglement, art. 104, stk. 2)*

1. Rettens procesreglements artikel 104, stk. 2, bestemmer, at en begæring om foreløbige forholdsregler skal angive de omstændigheder, der medfører uopsættelighed, samt de faktiske og retlige grunde til, at den begærede foreløbige forholdsregel umiddelbart forekommer berettiget (*fumus boni juris*). Disse betingelser er kumulative, således at der ikke kan anordnes foreløbige forholdsregler, når en af dem ikke er opfyldt. Fællesskabets retsinstanser kan endvidere i sager om foreløbige forholdsregler i givet fald foretage en interesseafvejning. Den begærede foranstaltning skal i øvrigt være foreløbig, det vil sige ikke foregribe retlige eller faktiske tvistepunkter og ikke på forhånd ophæve virkningerne af den afgørelse, der senere skal træffes i hovedsagen.
2. I henhold til artikel 37, stk. 2, i statutten for Domstolen, der i kraft af artikel 46, stk. 1, finder anvendelse for Retten, er retten til intervention betinget af, at der godtgøres en berettiget interesse i sagens afgørelse.

Sammenslutninger, hvis formål er at varetage deres medlemmers interesser i sager om principielle spørgsmål, der kan have betydning for medlemmerne, har en ret til at intervenere.

En sammenslutning af distributører, der har ret til at levere tjenesteydelser, der ikke er forbeholdte, har en sådan interesse i en tvist, der rejser principspørgsmål om betingelserne for anvendelse af artikel 86 EF og 82 EF inden

(jf. præmis 43 og 44)

for området for nye posttjenester med garanteret levering på en bestemt dag eller et bestemt tidspunkt og navnlig om rækkevidden af det område, der kan forbeholdes i henhold til ovennævnte bestemmelser.

(jf. præmis 46 og 51-58)

træffes en sådan toldregel, er forhindret i at udføre den opgave, virksomheden er blevet betroet, indtil der er truffet afgørelse i hovedsagen. Et sådant bevis anses for ført, såfremt det under hensyn til de økonomiske betingelser, hvorunder denne opgave af almindelig økonomisk interesse hidtil er blevet udført, er godtgjort, at den pågældende eneret er fuldstændig uundværlig for eneretsindehaverens udførelse af en sådan opgave.

3. Ved Rettens bedømmelse af en begæring om udsættelse af gennemførelsen kan en skade af ren økonomisk art ikke, bortset fra ganske usædvanlige tilfælde, betragtes som uoprettelig eller blot vanskeligt oprettelig, hvis der senere kan betales økonomisk erstatning herfor.

(jf. præmis 119, 120 og 121)

En begæring om udsættelse af gennemførelsen er berettiget, såfremt det må antages, at sagsøgeren, hvis der ikke træffes en sådan forholdsregel, befinder sig i en situation, der kan true selve virksomhedens eksistens.

4. I forbindelse med en begæring om udsættelse af gennemførelsen af en beslutning fra Kommissionen om en procedure i henhold til artikel 86 EF skal Retten foretage en interesseafvejning af dels sagsøgerens interesse i at få anordnet den foreløbige forholdsregel, der er fremsat begæring om, dels den offentlige interesse, der er i gennemførelsen af en beslutning, som Kommissionen har truffet i henhold til artikel 86, stk. 3, EF, interesserne hos den medlemsstat, som en sådan retsakt er rettet til, og interesserne hos tredjemænd, som er umiddelbart berørt af en eventuel udsættelse af den omtvistede beslutning.

Hvad angår en begæring, der er indgivet af en beforderingspligtig virksomhed, som har fået overdraget en opgave af almindelig økonomisk interesse i artikel 86, stk. 2, EF's forstand, hvis udførelse er væsentlig, er foranstaltningen ligeledes berettiget, såfremt det må antages, at virksomheden, hvis der ikke

(jf. præmis 130)